

Sobre el Origen Islámico de la Rosa Cruz

Por Emile Dantinne (Sar Hieronymus)

Traducido del Francés por Elias Ibrahin, con la colaboración de Dame Donna de La Orden de la Sagrada Gran Comandancia

Para conocer la historia de la misteriosa Orden Rosa Cruz, es indispensable recurrir a los antiguos documentos que avalan su existencia en Europa al comienzo del siglo XVII.

El más importante de estos documentos y el más antiguo se titula: *Allegemeine und generale Reformation des gantzen weiten Welte, heneben der Fama Fraternitatis des löblichen Ordens des Rosenkreutz an alle Gelehrte und Haupter Europae geschrieben...* Este texto anónimo de 147 páginas en octavo, apareció en Cassel, editado por la imprenta de Wilhelm Wessel en 1614.

La esencial y original parte de la *Reforma* es el *Fama Fraternitatis* comprendida entre las páginas 91 a 118 de la edición de 1614.¹

El *Fama Fraternitatis* habla de una fraternidad secreta fundada dos siglos antes por Christian Rosenkreutz² cuya vida es narrada.

Él partió a la edad de 16 años a realizar un viaje por Arabia, Egipto y Marruecos (Sedir, *Histoire des Rose Croix*, p. 42).

En el trascurso de estos viajes por los países Islámicos, él tomó contacto con los sabios del Este, los cuales le han revelado la ciencia armónica universal derivada del *Libro M*, el cual Rosenkreutz tradujo.

Es en la fundación de sus enseñanzas que él concibió el plan para la religión simultánea universal, la reforma filosófica, científica, política y artística. Para la realización de su plan él se unió a varios discípulos, a quienes él les dio el nombre de Rosa Cruz.

El fundador de la Orden de la Rosa Cruz perteneció, como es afirmado por historiadores, a una noble familia, pero ningún documento nos permite confirmar esto de forma perentoria. Pero lo que es cierto es que él era un orientalista y un gran viajero.

La Fama nos cuenta “que en su juventud él participo de un viaje al santo Sepulcro con un hermano P. A. L. Aunque éste hermano murió en Chipre y por lo tanto no vió Jerusalén, nuestro hermano C. R. no retornó, se embarcó directamente a la otra costa rumbo a Damasco, queriendo continuar su

¹ La traducción francesa por E. Coro (Ed. Rhea, Paris 1921) contiene 63 páginas. Titulada “Los Viajes de Christian Rozenkreutz”. La Fama es atribuida a John Valentín Andrea.

² C. Rosenkreutz es considerado por varios historiadores como un personaje mítico. Sin embargo Larousse da sus fechas 1378 – 1484.

visita a Jerusalén, pero enfermó y gracias al uso de algunas drogas (las cuales no eran extrañas para él), recibió los favores de los Turcos y entró en contacto con los Sabios de Damasco (Damcar) en Arabia...³

Él se puso al tanto de los milagros realizados por los Sabios y ahora la naturaleza toda le fue revelada. No siendo capaz de contener su impaciencia, hizo un acuerdo con los árabes para que lo lleven a Damcar por cierta suma de dinero.

Si uno admite la fecha 1378 como la fecha de nacimiento de Christian Rosenkreutz, es indiscutible que el inicio de su viaje al Medio Oriente está situado en los primeros 15 años del siglo XV, durante el periodo comprendido entre 1389 a 1402, durante la época del Sultán Sulieman el Primero (1402 – 1410)⁴. ...pero indiscutiblemente antes de la gran catástrofe del 29 de mayo de 1453, la fecha de la toma de Constantinopla por los turcos. Antes de esa época, no hay duda que las relaciones entre Europa y el mundo Islámico eran bastante normales y que un joven amante de las cosas de los árabes como C. Rosenkreutz no hubiera perdido la oportunidad de ser aceptado en los círculos de eruditos de los países islámicos.

A pesar de la decadencia que marco el final del califato “las universidades del Cairo, Bagdad y Damasco tenían gran reputación⁵.”

No es nada sorprendente que éste joven iniciado alemán debería ir a Jerusalén y tenido el deseo de conocer sobre la filosofía árabe, cuya influencia era considerable sobre el escolasticismo medieval desde que Jorge IX levantó la prohibición sobre Aristóteles y los filósofos árabes⁶.

El texto de *Fama* relativo a la relación de C. Rosenkreutz con los Sabios de Damasco todavía no es clara como uno piensa. ¿Esto insinúa Damascus? Ésta villa en Arabia es llamada Damashqûn. Adicionalmente la antigua capital del reino de Damacène, la capital de Siria, la cual no está en absoluto en Arabia.

¿En realidad esto no sugiere una escuela totalmente diferente? Es necesario notar que la palabra universidad o colegio corresponde al sustantivo arábigo *madrasat*. El autor de una Historia de Líbano se refiere a “*madrasat -ul-hûqûqi fî Bayrût*”, que significa Universidad de Leyes en Beirut⁷.

La palabra Damcar por tanto queda bastante misteriosa. He consultado en vano diccionarios escritos por Lane, Kazimirski, Richardson, Wahrmund, Zenker, Belot, Houwa, los *Supplement aux dictionnaires arabes* por Dozy, el *Additions aux dictionnaires arabes* por Fagnan, la *Enzyklopädie des Islam* y el *Geschichte der Arabischen Literatur* por Brockelmann. DMCR no es una raíz árabe.

³ Fama, 1921, p. 21 - 27

⁴ T. Mann, Der Islam, p. 116

⁵ P. KELLER, La question arabe. p. 17

⁶ A.M GOICHON, La philosophie d' Avicenne et son influence en Europe medievale, 1994, p. 105

⁷ Musawir fi tarik Lûbnâ, p. 28.

Y todavía Damcar no parece estar muy lejos de Jerusalén. Es ahí donde él refuerza su base en la lengua árabe que al año siguiente traduce el Libro M a un buen Latín⁸.

Es muy difícil conocer a todos los efectos el propósito del autor por el Libro M. Quizás sugiere la traducción de un libro perdido de Aristóteles, relacionando su título, pero difícilmente sea probable. Desde que Fama cita otros libros por el significado de una letra, uno puede inducir que la inicial en cuestión corresponde a la categorización que C. Rosenkretz hizo para los libros que él tradujo del árabe.

Luego de tres años de estudio, en los cuales él especialmente se concentró en medicina y matemáticas, se embarcó desde el *Sinu Arabico* por Egipto, donde aplicó su atención a las plantas y animales.

A él no le pareció haber estado en Egipto por un largo tiempo, pero en realidad lo estuvo, se embarcó nuevamente con destino a Fez (Marruecos). Lo que él dice aquí es bueno recordarlo: “Cada año los árabes y africanos envían sus delegados a conocer y cuestionar a los otros sobre las cuestiones del Arte y conocer si algo mejor ha sido descubierto, o su experiencia no ha debilitado los principios básicos. Por tanto cada año ven algo nuevo que perfecciona las matemáticas, la medicina y la magia⁹”. “Pero reconocen que “su magia no es completamente pura y su Kabbalah ha sido corrompida por su religión¹⁰”

Los Sabios a quienes él conoció en Fez, están en contacto periódico y regular con aquellos de otros países Islámicos. Los “Elementales”, lo que dicen aquellos que estudian los elementos, le han revelado muchos de sus secretos¹¹.

Fez era en ese tiempo un centro filosófico y de estudios ocultistas: algunos piensan que allí estaba la alquimia de Abu-Abdallah, Gabir ben Hayan, y el Imaán Jafar al sadiq, el astrólogo y mago de Ali-ash-Shabramallishi, la ciencia esotérica de Andarrahan ben Abadía al iskari. Estos estudios florecieron desde la época de Omayyads¹².

El hecho de que estos secretos son indicados sin ninguna duda, es que los mismos formaron parte de las enseñanzas de las sociedades secretas. No es sugerido en absoluto que los Sabios, eran una sociedad esencialmente herética que representaba la supervivencia del paganismo. Uno se inclina a creer que C. Rosenkretz ha encontrado sus secretos entre los Hermanos de la Pureza, una sociedad de filósofos formada en Basra en la primera mitad del siglo IV después de la Hégira (622), quienes, sin ser ortodoxos,

⁸ Fama, p. 33 – 47. Damcar sugiere *madrasat* (Universidad) cuyo nombre ha sido corrompido, quizás Medina, donde las ciencias ocultas eran consideradas un honor.

⁹ Fama, p. 24

¹⁰ Fama, p. 24

¹¹ Fama, p. 26

¹² C. B. ROCKELMANN Geseb. Der arabischen Literatur, t II

interpretaron los dogmas y se aplicaron seriamente a la investigación científica. Su doctrina que tenía su fuerza en el estudio de los antiguos filósofos griegos, se volvió más pronunciada en una dirección neopitagórica¹³. Ellos tomaron de la tradición pitagórica el hábito de imaginarse las cosas bajo su aspecto numérico.

Su interpretación del dogma se mantuvo en secreto de la sociedad debido a su naturaleza herética.

Por ejemplo, en el tema de la resurrección, ellos explicaron que la palabra resurrección (qiyamah) deriva de subsistencia (qiyam) y cuando el alma deja el cuerpo subsiste por su esencia, y esto es lo que en la actualidad consiste la resurrección.

La hermandad de la Pureza tenía en cada localidad un lugar de reunión donde los no miembros eran excluidos, y donde ellos podían discutir sus secretos. Ellos se ayudaban mutuamente “como las manos y los pies trabajan juntos para el cuerpo”.

Existían varios grados en la orden: maestros del arte, gobernadores o pastores de los hermanos, el grado de sultán que representaba el poder legislativo, y finalmente el grado supremo denominado el grado real, que era conferido a un estado de visión o revelación semejante al obtenido al momento de la muerte.

La parte secreta de las enseñanzas era sobre magia blanca: los divinos y angélicos nombres, conjuros, Kabbalah, exorcismos, etc....¹⁴

La Hermanad de la Pureza difería de los Sufíes, pero estaban unidos en muchos puntos de la doctrina. Los dos eran órdenes místicas derivadas de la teología del Corán. El dogma es suplantado por la fe en la Realidad Divina¹⁵.

Los Sufíes evidentemente se distinguían de los de la Hermandad de la Pureza, y si sus doctrinas tienen algunos puntos en común con casi todas las sectas Sufíes, es necesario ciertamente exceptuar que ellos admiten la reencarnación. Siguiendo las enseñanzas árabes de los filósofos neoplatónicos y los cabalistas judíos, quienes a la mayoría de las veces influenciaban a los místicos, quines tenían la idea de la reencarnación para representar el castigo para el alma impura que dejaba el cuerpo¹⁶.

Sus enseñanzas presentaban suficientes puntos en común con el cristianismo que atrajo la atención del Iniciado cristiano C. Rosenkreutz. Su doctrina del Logos derivada de los evangelios, evidentemente diferían de la idea cristiana, pero estaba entre ellas el sincretismo que uno descubre en los rituales Rosacruces. En el ascenso del alma hacia Dios la Iluminación de los

¹³ CARA DE VAUX, Les penseurs de l' Islam, t IV, p. 107.

¹⁴ CARA DE VAUX, op. cit. p. 113

¹⁵ R. A. NICHOLSON, Estudios del Misticismo Islámico, 1921, p. 79.

¹⁶ G. VADJER, Introduction a la pense juive au moyen age, 1947, p. 97.

Nombres dados en la Biblia, la Iluminación de los atributos por los Evangelios y la Iluminación de la esencia del Corán. Jesús y Mahoma han revelado los misterios de lo invisible¹⁷. Esto es en su mayoría el carácter de éste sincretismo.

Debe ser notado que la hermandad de la Pureza, no usaba ningún tipo de ropa especial¹⁸; es conocido el hecho de que los iniciados se aseguraban que una persona los pudiera suceder, ellos practicaban abstinencia, que el autor de Fama tradujo como una imagen árabe “ellos estaban casados con la virginidad¹⁹”, ellos curaban la enfermedad. Me abstendré de citar los nombres de los grandes doctores arabes que son bien conocidos.

La doctrina Rosacruz sobre la creación recientemente publicada²⁰, se funda enteramente en la filosofía de Ibn Sina. Dios no creó el mundo directamente, pero el necesario comienzo emana de una pura inteligencia que es la Primera Causa. La Primera Causa conoce el Creador como necesaria y a si mismo como posible. Desde esta multiplicidad se introduce en el Orden de la creación. Esta inteligencia es el intelecto activo, el iluminador de almas. De esfera a esfera (a través de las diez esferas) el resplandor continúa hacia las inteligencias puras hasta el nivel de la materia.

Dios es entendido consecuentemente como omnipotente y creador de la Primera Causa. El no puede abstenerse todo el tiempo desde el comienzo, lo cual implica en él un cambio de que la creación es eterna.

El Creador no creó directamente la materia, pero a través del rol de los intermediarios, los ángeles que se identificaron con el Primer Principio²¹.

Es posible que C. Rosenkreutz haya podido conocer las enseñanzas de Ibn Sina o Abdu'l-Karim al-Jili²², quien desarrolló una teoría análoga: “El mundo es co-eterno con Dios, pero en el orden lógico, el juicio de que Dios existe por si mismo es anterior al juicio de que las cosas existen en su conocimiento. El las conoce y se conoce a si mismo, pero ellas no son eternas y Él si es eterno²³”.

Mohyi-ed-Din enseñó que las almas son pre-existentes al cuerpo, que ellas están en diferentes grados de perfección y ellas son desigualmente traídas a las sombras del cuerpo. El acto de aprender para ellas, por lo tanto no es más que un recuerdo, el ascenso al lugar de donde ellas han partido inicialmente.

Ibn-Arabi quien escribió el libro “Los cien nombres de Dios” usó círculos para exponer su sistema, que es singularmente semejante al “Dignitates

¹⁷ NICHOLSON, op. cit. p. 138.

¹⁸ BOUCHET, L'ésoterisme musulmán, (Museen 1910)

¹⁹ Fama, p. 38.

²⁰ La pensee at l'ouvre de Peladan, La philosophie Rosicrucienne, 1947

²¹ GOICHON, Introduction a Avicenna, p. 32.

²² El es el autor de “al Insanu Kamil.... (El Hombre Perfecto en el Conocimiento del Origen) un trabajo sufi.

²³ NICHOLSON, op. cit. p. 103.

Divinae” de Raimundo Lullio, quien es considerado un Iniciado y precursor de la Rosa Cruz.

La Magia Rosacruz dificilmente difiere de la de los Sufies, aunque la de los Sufies deriva de la rica angeología del Corán. Al lado de los Querubines está un ángel más elevado denominado al-Nun que simboliza el Conocimiento Divino. Él está colocado al frente en la escala celestial; bajo del Trono se encuentran los ángeles llamados Qalam; el ángel al-Mudabbir; los ángeles denominados al-Mufassil están colocados antes de Imamu’l Mubin, (Primera Inteligencia); El Ruh es un objeto de la Inteligencia Divina.... En el misticismo Sufi cuando uno alcanza el grado de perfección es en contacto con los ángeles. A través de ellos uno obtiene el conocimiento del mundo visible e invisible, es a través de ellos que se ejercita el poder sobrehumano sobre las cosas, sobre la humanidad y los eventos, los ángeles aquí nombrados no solo son simples mensajeros de Dios, sino que ellos se consideran a si mismos como pensamientos de Dios, como producto de la emanación de la Divina Esencia a través de la Creación Primera hacia la realidad metafísica de las cosas.

Es en esto que la Alta Magia al sihrú’l reside. En “El Sendero de la Unidad Divina”, el místico Jili explica como con el uso de una formula los místicos obtienen de Dios lo que ellos desean²⁴.

²⁴ NICHOLSON, op. cit. p. 139.